

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصات
ایچون سینہ صاوالده ۵۲ نومرویہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

~~~~~

مسکمزہ موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول  
و درج اولنور . نشر ایدلمیان اوراق اعاده اولنور

در سعادته محل توزیعی باب نالی جاده سندہ  
۳۲ نومروی رؤف بک کتبخانه سیدر



بر سند لکی سالنیک ایچون ۵۰ غروش  
التي آیلنی » » ۲۵ »  
بر سند لکی سائر محللر » ۶۲ بیچق »  
التي آیلنی » » ۳۲ »

-----

مجیدیه اون طقوز غروش حسابله  
بر سند سی سالنیک ایچون ۱ غروشدر  
» سائر محللر » ۱ % »

عمر بك اندی ! مارز اذمه دن باطبع  
اكتابورسكه ياورو جفمی هر والده کی سورم  
قط نمش والده دن زیاده حفظ الصحه قواعدینه  
توفیقاً بونك امدیم . اما بایده قطعاً وقوم  
یوقدر . هیئت تحریریه کز اینجده مقتدر ، مجرب  
محرر اوله کر کدر . یا انلر ویاخود شهرمن  
دوقورلر دن لسانه آتلا اولانلر بایده ابراز  
حیث ایشله ده آرده سرده محترم مطالعه من  
حفظ الصحه اطفاله دائر هدی واکلاشلمی سوبل  
مقاله کوندر سلسله مقاله زاره سنده اکثر بقیه قدسراق  
تعبیر اصحجه جهالت بوزندن وقوعه کلن مصائبك  
دائرة وسیعسی تحدید اولسه حقیقه مکتبدن  
مأذون بکی والده زه ووبوزدن معزز و شتریمك  
بونك برخدست ایشل اولوردی . استنراد  
براز اوزادی . عتوالبکری استرحام ایلرم .  
(ی) حائله اولان مباحثه مرده هر زمان اولدیفی  
کی بودقهده مختارانی اولدیمزدن هر ایکیز اینجون  
بونك ر استقاده قیوسی اچیلدی بعدا عتقل کاردی  
درجدهه چابارلر مرنک تریه مایه ومعنوبلری  
بولدکی اناری تعیق ایتکده والدهلر مرنن ،  
بونك والدهلر مرنن کوردیکیز اوکر ندیکیز ادا تانک  
کافسه ثواب و صواب نظریه باقانی تقدیر ایتدک  
صکره سوز مطالعه جریده فریده سنده بکن رفته  
توتلا درج بیورلر دن ورقه جاریهده ایشال  
ایندی . رقیتم بهفته « مطالعه » ایچون نه  
حاضرلدیفی سوردی . یکدن هیچ برشی یازمد  
بقی سوبلیه جاریه کزد ورقه دتی وعدی اخطار  
ایندی . فصل اولشده صیقلدن قبول اولدیفی  
پلسه مرده سردهه تقدیر ایتدک جسات اید حکمی  
یازمش . اوه عودقه اولجه قره لاش بر ایکی  
پیشان اوزاقه . اسمک بوعاجر محسولنه ، کوز  
کر دیردم ، بعضی برلری حق واثبات اندم . حساب  
وانکاری شایان نظر برکسو . رنگین ایله تللیس  
ایده مدیکدن هیچ برشی یازمانده قرار ویردم .  
قط شهرت عظیمی قدر خصال برکیده تشویق  
پروریلرله ممتاز و شتر اینه سیه خاتم اندی  
حضرتلر يك حق جاریهده ابراز و اقبال بورد .  
قاری توجهات عالی جنابه قاشو قلب جاریهده مک  
حس ایلدیکي عفت و شکرانی سکوت ایله  
یکشدر بکی مشهر اولدیفی علو عاطف ایله غیر قابل  
امتزاج و شوخسکانه عجزیه برسان حس ایداع  
ایده ده عرض شکران ایتدی اقتدار کتارنده  
غیر متاسب بولمیدن بایده جریده فریده رنك  
وامتی استرحام مقصدله شو ورقه جاریهده مک  
کمال محجو بیلته تندیمه اجتنار قلدی هر حالده  
اصرواده اندم کدر .

چاره کز  
رقیخدیج

### مسکافات الهیه (مابعد)

مؤلفه سی : جودت پاشا کریمسی امینه سیه

بدنچی قسم

مسکافات الهیه

آلیسک جوابی

عزیزم ، و سبو اوایل !

مارت ۲۸ تاریخلو مکتوب سامبلری نظر مطالعه  
هدف اولدقهده مندرجاشدن یازم ساعت قدر  
میهوت و مخیر قاشم ! بوشقیقلقه سبب طفولیتدن  
شایان قدر ذات عالجنابه کزی برادر اولق اوزره  
تانی ایتدیکدن و حقه کزده بالراق و شرفی برادر دواج  
فکرده بولمیدیم نشأت ایتشدر . بوقه سزی  
مؤاخذه حدمک و اقدارمک خار جنده در .

اصلا خاطر و خیالمن یکدمکی حالده طرف  
اصیلا نه کزدن طلب ایدیلن بواز دواج مع المنونیه  
رضاداده اوله جفده شبه ایتیکز . و شفره که عاجزه کزک  
محتکش بر والد و بدبخت بر قادی اولدیفی نظر  
مطالعه به آوب اکا کوره قرار ویرمکزی توصیه  
ایدرم !

بوقفا ناز که دخی فکر ایلکر جده خوش کور  
یلورسه امریکزی ایشیه بهیا بر چاره کز اولدیفی  
عرض و بیان ایتدکن صکره مقدارنه تابع  
اولورز .

(آلیس) ک بلاده کی مکتوبه جواب اوله رق  
لوا ایلدن کان مکتوبده همشیره می (آنزله) ک همان  
کندیسنی المی اوزره بوله جیفه جتی بان اولنوردی .  
بدر کون صکره (آنزله) ک بوله جیقیدیفی  
تلفراقی کلدی .

اقشامده (آنزله) نادیبی و رفاندده اولدقزی  
محاک بر اوئندن معتبر براماد (آلیس) ک خانه سده  
مواصلت ایلدر .

(آلیس) (آنزله) ی حجبویه دراغوش ایش  
قیز جغزده یکسک سنک بوزینه باقق جساترندده  
بولنمدمشدی !

ایکی کون صکره (ژولیت) انلری دعوت  
ایدوب قالمیاجه برده سره تمبه ایتدی .

(ژولیت) بواز دواج غریک نه صورتله تعقل  
ایلدیکانی سؤال البدنجه (آنزله) انظار المکانه سنی  
حجبویه قالدیروب شوله جه بیان کیفیه ایتدار  
ایلدی :

— (آلیس) حقنده اولان محققزی ییلورسکر !  
والدهمک حین وفاتده زی هیچ بر اقامشدی زده  
انی بدبخت ایشدیکه مأوس اولبور واسنی هیچ  
دلزدن دوشوره وردق . . . و بوقوت ایلرک

وفاتدن متأز اولقه برار (آلیس) ک قالمیاسنه شتاب  
ایلدی دوشوندک ! برادرمن یئنی بزه آیدی . . .  
(آلیس) ی کوجندرمک قورقونندن یازمه رمدت  
مواقف ایتدیمدم ! نهایت جساتر اندک !  
مکتوب کزدکن برهفته یکمشمدی که (آلیس) ک  
بزه طارلمش اولسی ملاحظه سیله اغلابه اغلابه  
قولتی صندالیه سنده اوبوبه قالمش ! بر دیر برادرمک  
بوغده صارلمشندن مددشوش اوله رق او یانوب  
حایقردم اه قورقه ! نشیر اتموار ! آلیس ببتون  
بزم اوله جق ! ارقی نیم واکو زود کسین . دیدی  
سویجوله بنده آتی دراغوش ایلدم !

(آلیس) مستقبل کور و بیجه سنی یوس ایدوب  
— قلیکده کندک کی کوزل !  
دیدی . ژولیت :

— حقیقه (آنزله) کوزلکی نسبتده شیرین  
کلام اولمش ! آلیس ! غریبه یالز قالمی جقسین !  
سکا ووزی بیتی چکبلور برده همشیره ! سوزلری  
علاوه ایتدی .

(آنزله) ک شرفه اولان او سارمده (آلیس)  
بدری مرحوم اوله لی ابلک دقه اوله رق آجیق  
فس رنق بر قوستوم اکتسا ایلوب برآزده توانت  
پا عشدی .

(ژولیت) بعد الطعام همشیره سنی کوزدن یکیروب  
واللهی آلیس ! سنی بوکیجه بک کوزل بولیورم !  
ظن ایدرسین کیدی سکر . . . اولکی طراونک عودت  
ایشل زوالی همشیره چکم ! بونجه فلاکت اره سنده  
ملاحظتی محافظه ایدم بیلشین ! دیدی .

(آلیس) بوسوزدن مسرور اووب ایتدیک  
قارشوسنه بکوب عکسی خیاله مدنظر ایتدی . . .  
چوقدن آینه به دقتی باقدیفی یوقدی .

پنجه لکدن اثر قالیسان سیاسی ، اولو  
بکزدن نشان و بیور ، قاشری آره سده حاصل  
اولمش ایکی افق درین چیزیکر . قدرله اولان  
مجادله نومیدانه سده دلالت ایدیلوردی !

اولکی ملاحظتی ، روز کار بلانک بویله صولوب  
بحو اولمش ! اولکی شطارتی ، احزن قلیک  
حرارتله یانوب قاوراش ایدی !

قره کونلر زوالی بی فراموش ، مباحث نشاطی  
مبدل اقدار او اشدی !

یالز مرأت قلب اولان کوزل کوزلری  
لطافت طایفه سنی محافظه ایدم تلش ، بالکرتکاه  
مؤثرله می جالب محبت بر حالده قالمشدی .

او آینه دهی خیاباک آئنده آرقی رونق  
شایان کورنیور ، آثار تأمل مطالعه اولنوردی !  
(آلیس) درین برآه ایدوب چکبلدی .

مابعدی اوار

سلاطین جدیدیه کتب صنایعی مطبعه سنده طبع اولمشدر